Cynulliad Cenedlaethol Cymru		National Assembly for Wales
OFFERYNNAU STATUDOL		**STATUTORY INSTRUMENTS**
2000 Rhif (Cy.)		**2000 No. (W.)**
LLYWODRAETH LEOL, CYMRU		**LOCAL GOVERNMENT, WALES**
Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Cyllid Cyfalaf) (Cyfradd y Gostyngiad ar gyfer 2000/2001) (Cymru) 2000		**The Local Authorities (Capital Finance) (Rate of Discount for 2000/2001) (Wales) Regulations 2000**
NODYN ESBONIADOL *(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*		**EXPLANATORY NOTE** *(This note is not part of the Regulations)*
Mae Rhan IV o Ddeddf Llywodraeth Leol a Thai 1989 yn darparu ar gyfer cyllid cyfalaf awdurdodau lleol. Mae adran 49(2) yn nodi fformwla ar gyfer penderfynu, at ddibenion Rhan IV, gwerth y gydnabyddiaeth sydd i'w rhoi gan awdurdod lleol o dan drefniant credyd mewn unrhyw flwyddyn ariannol ar ôl y flwyddyn y daw'r trefniant i fodolaeth. Un o'r ffactorau y cyfeirir ato yn y fformwla yw cyfradd ganrannol y gostyngiad a ragnodir ar gyfer blwyddyn ariannol. Ar gyfer y flwyddyn ariannol sy'n dechrau ar 1 Ebrill 2000 mae'r Rheoliadau hyn yn rhagnodi 7.5 y cant, sef 0.9 y cant yn llai na chyfradd y gostyngiad a ragnodwyd ar gyfer 1999/2000.		Part IV of the Local Government and Housing Act 1989 makes provision for the capital finance of local authorities. Section 49(2) sets out a formula for determining, for the purposes of Part IV, the value of the consideration falling to be given by a local authority under a credit arrangement in any financial year after the one in which the arrangement comes into being. The percentage rate of discount prescribed for a financial year is one of the factors referred to in the formula. For the financial year beginning on 1st April 2000 these Regulations prescribe 7.5 per cent. which is 0.9 per cent less than the rate of discount prescribed for 1999/2000.

OFFERYNNAU STATUDOL		**STATUTORY INSTRUMENTS**
2000 Rhif (Cy.)		**2000 No. (W.)**
LLYWODRAETH LEOL, CYMRU		**LOCAL GOVERNMENT, WALES**
Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Cyllid Cyfalaf) (Cyfradd y Gostyngiad ar gyfer 2000/2001) (Cymru) 2000		**The Local Authorities (Capital Finance) (Rate of Discount for 2000/2001) (Wales) Regulations 2000**
Wedi'u gwneud 2000 *Yn dod i rym 1 Ebrill 2000*		*Made 2000* *Coming into force 1St April 2000*
Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gwneud y Rheoliadau canlynol drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adran 49 (2) o Ddeddf Llywodraeth Leol a Thai 1989[(a)] ac a freiniwyd ynddo bellach[(b)]:		*The National Assembly for Wales makes the following Regulations in exercise of the powers conferred on the Secretary of State by section 49(2) of the Local Government and Housing Act 1989[(a)], and now vested in it[(b)]:*
1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Cyllid Cyfalaf) (Cyfradd y Gostyngiad ar gyfer 2000/2001) (Cymru) 2000 a deuant i rym ar 1 Ebrill 2000.		1. These Regulations may be cited as the Local Authorities (Capital Finance) (Rate of Discount for 2000/2001) (Wales) Regulations 2000 and shall come into force on 1st April 2000.
2. 7.5 y cant fydd cyfradd ganrannol y gostyngiad a ragnodir ar gyfer y flwyddyn ariannol sy'n dechrau ar 1 Ebrill 2000 at ddibenion diffinio "r" yn adran 49(2) o Ddeddf Llywodraeth Leol a Thai 1989.		2. The percentage rate of discount prescribed for the financial year beginning on 1st April 2000 for the purposes of defining "r" in section 49(2) of the Local Government and Housing Act 1989 shall be 7.5 per cent.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998[c]		Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998[c]
2000 Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol		2000 The Presiding Officer of the National Assembly
[a] 1989 p.42.		[a] 1989 c.42.
[b] *Gweler* Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O. S. 1999/672).		[b] *See* the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).
[c] 1998 p.38.		[c] 1998 c.38.